



PROGRAMME DES ROUTES UTILISÉES POUR LE TRANSPORT DU GRAIN DES PRAIRIES (PRTGP) SASKATCHEWAN

Trousse de demande de financement de travaux routiers commençant en 2005

NOTE : CECI EST LA PRISE FINALE DES DEMANDES POUR CE PROGRAMME.

L'objectif du Programme des routes utilisées pour le transport du grain des Prairies (PRTGP) est de fournir une contribution en vue d'améliorer les routes rurales utilisées pour le transport du grain dans les provinces des Prairies. Le programme a pour but d'atténuer les incidences des réformes de la loi fédérale sur le transport du grain sur les routes secondaires provinciales et sur les routes municipales.

Un comité de gestion de l'entente (CGE) a été en Saskatchewan pour mettre en oeuvre le PRTGP. Il comprend des représentants des gouvernements fédéral et provincial et de la Saskatchewan Association of Rural Municipalities et de la Saskatchewan Association of Urban Municipalities. Le CGE s'acquittera des fonctions suivantes : élaborer les critères d'admissibilité des projets; étudier, classer et établir l'ordre de priorité de toutes les demandes présentées; faire des recommandations générales au ministre fédéral relatives au financement, à l'établissement du calendrier et à l'exécution du programme.

Le programme est administré par Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) par l'entremise de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies (ARAP).

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- Utiliser un formulaire distinct pour chaque proposition de projet.
- Veiller à ce que la demande soit complète et signée.
- LES DEMANDES INCOMPLÈTES SERONT RETOURNÉES.
- Seuls les frais engagés APRÈS la date d'approbation du projet seront admissibles.
- Consulter les directives pertinentes au moment de remplir la demande.
- Pour toute demande de renseignements sur le programme ou toute information supplémentaire sur la façon de remplir le formulaire, communiquer avec le représentant du PRTGP mentionné ci-dessous.
- Date limite de présentation des demandes - Les demandes doivent être reçues au plus tard le 10 décembre 2004, le cachet de la poste faisant foi.
- Poster la demande au bureau de l'ARAP indiqué ci-dessous.

Jim Melville
Programme des routes utilisées pour le transport
du grain des Prairies
Agriculture et Agroalimentaire Canada
Administration du rétablissement agricole des
Prairies (ARAP)
1800, rue Hamilton, bureau 408
Regina (Saskatchewan)
S4P 4L2
Téléphone : (306) 780-6577
Sans frais : 1 800 667-8567
Courriel : melvillej@agr.gc.ca

PROGRAMME DES ROUTES UTILISÉES POUR LE TRANSPORT DU GRAIN DES PRAIRIES (PRTGP)

PARTIE A - RÉSUMÉ DE LA DEMANDE

(Réservé au bureau de l'ARAP)

Date de réception	Code de projet	N° du demandeur	N° du projet	N° de dossier de l'ARAP 4505-1-2-P
-------------------	----------------	-----------------	--------------	---------------------------------------

A1. RENSEIGNEMENTS SUR LE DEMANDEUR (EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

Nom du demandeur (municipalité ou province)		N° de municipalité	N° de compte TPS	
Adresse municipale/casier postal		Ville/village	Province	Code postal
N° de téléphone	N° de téléphone complémentaire		N° de télécopieur	
PERSONNE-RESSOURCE (Nom et titre)			Adresse électronique	

A2. DESCRIPTION DU PROJET

N° de projet de voirie	Description de l'emplacement (Emplacement du terrain ou nom de rue)	Quart de section le plus près du centre du projet				
		QTR	SEC	CAN	RNG	MÉR.
Nombre de kilomètres	Type de travaux	Date prévue de début	Date prévue d'achèvement			

A3. RÉSUMÉ DU FINANCEMENT ET DES TRAVAUX DU PROJET

a) Sources de financement

Source de financement		Montant (\$)
Contribution du demandeur		
Financement demandé au titre du PRTGP		
Financement d'autres sources (Préciser ci-dessous)	Demandé ou approuvé	

SOUS-TOTAL AUTRES SOURCES		
FINANCEMENT TOTAL DU PROJET		\$

b) Coût estimatif du projet

Élément	Montant (\$)
Prédesign et étude de conception	
Ingénierie pendant la construction	
Construction	
Matériaux	
Autre (préciser)	
COÛT TOTAL DU PROJET	\$

c) Calendrier du financement proposé

SAISON DE CONSTRUCTION →	2001	2002	2003	2004	2005	Total (\$)
Contribution du demandeur						
Financement demandé au titre du PRTGP						
Autres sources						
TOTAL						

A4. DÉCLARATION ET SIGNATURE DU DEMANDEUR (Écrire le titre du poste en lettres moulées)

Veuillez noter que l'information fournie dans le présent document est recueillie par Agriculture et Agroalimentaire Canada en vertu du Programme des routes utilisées pour le transport du grain des Prairies (PRTGP). Ce programme vise à faire face au problème de dégradation des routes utilisées pour le transport du grain dans les Prairies par suite de la rationalisation des réseaux de manutention et de transport du grain. Les renseignements personnels seront protégés en vertu des dispositions de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et seront conservés dans le Fichier de renseignements personnels AGR/PPU 220. Tout renseignement personnel fourni au sujet d'une tierce partie peut être consulté par celle-ci en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Les renseignements non personnels peuvent être communiqués ou protégés au besoin en vertu des dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information*.

J'ATTESTE que toute l'information fournie dans le présent document et dans toutes les pièces jointes est exacte et correcte. Je demande un financement dans le cadre du Programme des routes utilisées pour le transport du grain des Prairies au nom de la municipalité/province. Je RECONNAIS que tout changement aux dépenses indiquées dans le présent formulaire devra être approuvé par le Comité de gestion de l'entente. Je RECONNAIS AUSSI que tous les projets approuvés doivent être adjugés dans le cadre d'un appel d'offres en Saskatchewan. Les municipalités peuvent soumissionner pour leurs propres travaux. J'accepte de respecter toutes les dispositions législatives liées à la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, ainsi que tous les règlements environnementaux provinciaux et municipaux, tel qu'il est indiqué dans les Directives pour remplir la demande.

Préfet/Maire/Représentant désigné	Date	Administrateur/secrétaire municipal	Date
-----------------------------------	------	-------------------------------------	------

PROGRAMME DES ROUTES UTILISÉES POUR LE TRANSPORT DU GRAIN DES PRAIRIES (PRTGP)

PARTIE B - DESCRIPTION DÉTAILLÉE DU PROJET

B1. POINTS DE LIVRAISON DU GRAIN DESSERVIS

Type de point de livraison	Nom	Emplacement	Moyenne du volume annuel de grain manutentionné (en tonnes)
Silo (silo terminal, silo à haute capacité, autre)	1.	1.	1.
	2.	2.	2.
	3.	3.	3.
Industrie ajoutant de la valeur au grain (usines de transformation spécialisée, utilisateurs de grain fourrager, etc.)	1.	1.	1.
	2.	2.	2.
	3.	3.	3.

B2. IDENTIFICATION DE LA ROUTE

Une route stratégique pour le transport du grain est une voie qui représente un chaînon important du système routier d'une région, qui fait partie du réseau de transport du grain par camion et qui subit ou subira les contrecoups des changements apportés au mode de transport du grain.

Les facteurs suivants serviront à établir s'il s'agit d'une route stratégique pour le transport du grain :

- la route dessert une ou des installations de manutention du grain;
- le projet s'inscrit dans le cadre des plans de transport de la région et de la province;
- la route sert à transporter une grande quantité de grain (le PRTGP finance les projets qui ont les plus grandes répercussions);
- la route est très achalandée, principalement en raison du transport du grain, mais également en raison d'autres utilisations à des fins économiques;
- la route est touchée par une variation dans les volumes de grain transporté;**

Nota : En vertu du PRTGP, la principale raison justifiant les travaux proposés doit être l'augmentation du transport du grain.

Compte tenu de la définition ci-dessus :

- a) Est-ce qu'il s'agit d'une route stratégique pour le transport du grain dans votre région de la province? Oui Non
- b) Est-ce qu'il s'agit d'une route stratégique pour le transport du grain pour votre municipalité? Oui Non
- c) Est-ce qu'un plan de transport régional ou provincial identifie le tronçon visé par la demande comme une des principales routes servant au transport du grain? Oui Non
- d) Est-ce que les municipalités voisines ou le ministère de la Voirie et des Transports de la Saskatchewan présenteront une demande au titre du PRTGP ou est-ce qu'ils ont effectué récemment des travaux de construction sur cette route dans le cadre du Programme canadien d'agro-infrastructure (PAC) ou d'autres programmes? Oui Non
- e) Dans le cas d'une réponse affirmative aux questions c) ou d), indiquer le nom des municipalités et fournir des lettres d'assentiment. (Conformément à la section B8, Renseignements supplémentaires, il faut fournir cette information et d'autres renseignements sur une carte de la région.)

PROGRAMME DES ROUTES UTILISÉES POUR LE TRANSPORT DU GRAIN DES PRAIRIES (PRTGP)

PARTIE B - DESCRIPTION DÉTAILLÉE DU PROJET (suite)

B4. ÉTAT ACTUEL DE LA ROUTE

a) Selon quelle norme ce tronçon de route a-t-il été construit?

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Route secondaire | <input type="checkbox"/> Route de section principale | <input type="checkbox"/> Voie principale d'accès de ferme |
| <input type="checkbox"/> Route locale | <input type="checkbox"/> Route transversale urbaine | <input type="checkbox"/> Route de section |
| <input type="checkbox"/> Autre (fournir une description) _____ | | |

b) À quelle année remonte la dernière réfection du tronçon de route à améliorer? _____

c) Quelle est la plus récente moyenne des comptages journaliers pour ce tronçon de route? _____

Pourcentage de camions (si disponible) _____

d) Indiquer lesquels des éléments suivants sont défectueux et doivent être réparés pour supporter la circulation actuelle/projetée sur la route identifiée :

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Largeur à la surface | <input type="checkbox"/> Tracé en profil (distance de visibilité) | <input type="checkbox"/> Ponts (restrictions de poids) |
| <input type="checkbox"/> Pente des talus | <input type="checkbox"/> Tracé en plan (courbe prononcée) | <input type="checkbox"/> Intersections dangereuses |
| <input type="checkbox"/> Ligne de pente raide | <input type="checkbox"/> Chaussée/revêtement bitumineux endommagé | <input type="checkbox"/> Niveau inadéquat |
| | <input type="checkbox"/> Défaut du terrain de fondation | <input type="checkbox"/> Passages à niveau dangereux |
| <input type="checkbox"/> Autre (fournir une description) _____ | | |

e) Cocher l'état général du tronçon de route et justifier la cote accordée :

- Bon Passable Mauvais

B5. CARACTÉRISTIQUES DE LA ROUTE PROPOSÉE

a) Quels travaux seront effectués pour corriger les déficiences indiquées précédemment?

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Reconstruction | <input type="checkbox"/> Réparation ou remplacement du pont (ponceaux) | <input type="checkbox"/> Amélioration de la distance de visibilité |
| <input type="checkbox"/> Revêtement d'argile | <input type="checkbox"/> Renouvellement de la couche de surface | <input type="checkbox"/> Élargissement de l'accotement |
| <input type="checkbox"/> Relèvement du niveau | <input type="checkbox"/> Structure (base et scellement) | <input type="checkbox"/> Amélioration de l'intersection |
| <input type="checkbox"/> Amélioration de la sécurité | <input type="checkbox"/> Autre (fournir une description) _____ | |

b) Décrire les normes qui seront utilisées lors de la réalisation des travaux d'amélioration et justifier le choix de ces normes. Joindre des feuilles supplémentaires, s'il y a lieu.

c) Si le projet vise une municipalité urbaine, quelle sera la durée de vie théorique des travaux proposés?

PROGRAMME DES ROUTES UTILISÉES POUR LE TRANSPORT DU GRAIN DES PRAIRIES (PRTGP)

PARTIE B - DESCRIPTION DÉTAILLÉE DU PROJET (suite)

B6. RÉSUMÉ DES CARACTÉRISTIQUES DE LA ROUTE ACTUELLE ET PROPOSÉE

Nota : Les projets financés dans le cadre du PRTGP doivent respecter ou surpasser les normes visant les routes de section principales et prévoir une largeur à la surface minimale de 8 mètres et une pente de talus de 4:1 sur un minimum de 42 mètres d'emprise routière acquise. Le coût du terrain, ou de tout intérêt à cet égard, n'est pas admissible à l'aide financière offerte dans le cadre du PRTGP.

Caractéristiques	Route actuelle	Route proposée
Largeur du droit de passage (mètres)		
Largeur de la chaussée (mètres)		
Type de surface (gravier, couche de base en gravier, autre)		
Pente de talus (inclinaison:distance)		
Nombre et taille des ponceaux (900 mm de diamètre ou plus large)		
Nombre de ponts		

a) Si le projet se déroule sur plus d'une saison de construction, indiquer les travaux qui seront effectués à chaque année :

Année 1 (présentation de la demande) _____

Année 2 _____

B7. AVANTAGES SOCIO-ÉCONOMIQUES ASSOCIÉS AU PROJET

a) Quels autres secteurs sociaux et industriels seront touchés par la réfection de la route identifiée?

- Gravier Fabrication Mine Pétrole et gaz Forêt
 Industrie des services (p. ex., gîte à la ferme, centre de services agricoles, foyer de soins, magasins, etc.)

b) Indiquer les noms et/ou l'emplacement des utilisateurs de la route susmentionnés pour les besoins de l'évaluation. Joindre des feuilles supplémentaires, s'il y a lieu.

B8. RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Pour permettre une évaluation complète et rapide de la proposition, fournir une copie des documents ci-dessous en indiquant clairement l'emplacement du projet :

a) Une carte montrant les routes utilisées pour le transport du grain par rapport aux autres routes (routes municipales et voies publiques) dans les environs. De plus, indiquer les travaux de construction réalisés grâce à l'aide financière reçue dans le cadre d'autres programmes comme le PCA ou le programme d'infrastructure Canada-Saskatchewan, et tous les projets proposés ou complétés dans le cadre du PRTGP dans la région.

b) Tout rapport de conception préliminaire lié au projet qui a déjà été préparé.

Nota : À la suite de l'avis d'approbation du projet, les municipalités doivent fournir une carte à échelle 1:50 000 du Système national de référence cartographique ainsi qu'une photographie aérienne récente qui montrent clairement le secteur du tronçon de route visé par le projet.